





A. Keller - S. Ezbük / R. Meyer  
**Willkommen bei Freunden**

Was erwartet Kinder, die neu nach Deutschland kommen?  
Es ist ein Sach- und Bilderbuch in einem.  
Dieses Buch ist das Ergebnis eines Bildungsprojekts der Deutschen Kinderhilfe mit dem TALISA Verlag in Kooperation mit dem Deutschen Kinderschutzbund und dem Deutschen Roten Kreuz (DRK) in M-V.

Softcover | 28 Seiten | ab 4 J.

Deutsch-Arabisch ISBN 978-3-939619-51-2  
Deutsch-Persisch ISBN 978-3-939619-54-3  
Deutsch-Paschtu ISBN 978-3-939619-55-0 Je 7,95 €

**9 Sprachen in einem Buch!**

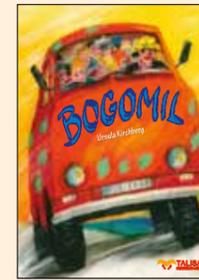


Julia Oesterling / Paran Kim  
**Die Ü-Maschine**

Deutsch, Arabisch, Französisch, Italienisch, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch, Türkisch.

Es dauert immer so lange, bis Leon verstanden wird. Ich baue eine Übersetzungsmaschine! Dann verstehen alle einander schneller, denkt sich die kleine Lia. Alle interessieren sich für Lias vielseitig einsetzbare Erfindung und sogar die Erwachsenen beteiligen sich an ihrem Fantasiespiel. Hierbei kommt Lia zu interessanten Erkenntnissen.

Softcover | 28 Seiten | Multilingual | ab 3 J.  
ISBN 978-3-939619-73-4 16,90 €



Ursula Kirchberg  
**BOGOMIL**

Eine Abenteuergeschichte ohne Text, der wunderbare Erzählanlässe bietet! Die farbenfrohen, lebendigen Bilder regen zum Nachdenken an. Gleichzeitig fördern sie Fantasie und animieren Kinder und Erwachsene IN DER EIGENEN SPRACHE eine Geschichte zu erfinden und zu erzählen!

↓ Mit Begleitmaterial  
Hardcover | 32 Seiten | ab 3 J.  
ISBN 978-3-939619-22-2 15,95 €

**17 Sprachen, 11 Alphabete in einem Buch!**



Deutsch, Arabisch, Chinesisch, Englisch, Französisch, Georgisch, Griechisch, Hebräisch, Hindi, Malayalam, Persisch, Polnisch, Russisch, Spanisch, Tamil, Thai, Türkisch.

Die kulturelle Vielfalt unserer Gesellschaft spiegelt sich nicht nur in Sprache, sondern auch in der Schrift wider. Das Buch ermöglicht bspw., in die Alphabete der verschiedenen Sprachen hineinzuschnuppern und Interesse und Freude am Umgang mit Ihnen zu wecken und nicht zuletzt die Gleichwertigkeit der Sprachen bewusst zu machen.

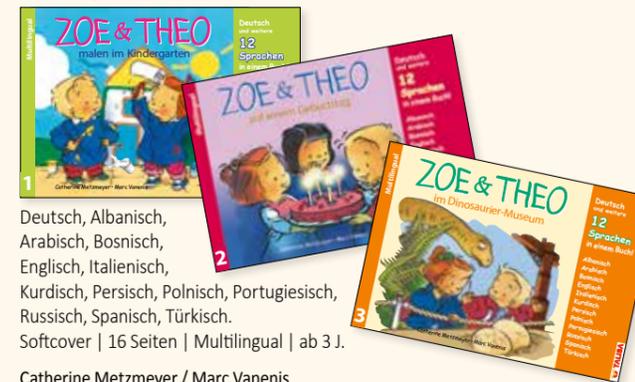
„Kannst du mich finden?“ In 17 Sprachen stellt das Suchbilderbuch diese Frage (mit Aussprachetipps) und es gibt auf jeder Seite Einmaliges zu entdecken.

Manjula Padmanabhan  
**Ich bin einmalig! Kannst du mich finden?**

↓ Mit Begleitmaterial  
Hardcover | 22 Seiten | Multilingual | ab 4 J.  
ISBN 978-3-939619-61-1 17,50 €

Bildkartenversion | 20 Karten (A4) | Multilingual | ab 7 J.  
ISBN 978-3-939619-82-6 22,50 €

**13 Sprachen in einem Buch!**

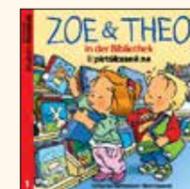


Deutsch, Albanisch, Arabisch, Bosnisch, Englisch, Italienisch, Kurdisch, Persisch, Polnisch, Portugiesisch, Russisch, Spanisch, Türkisch.

Softcover | 16 Seiten | Multilingual | ab 3 J.  
Catherine Metzmeier / Marc Vanenis

**ZOE & THEO**

- malen im Kindergarten ISBN 978-3-939619-56-7
- auf einem Geburtstag ISBN 978-3-939619-57-4
- im Dinosaurier-Museum ISBN 978-3-939619-58-1 Je 16,00 €



**ZOE & THEO in der Bibliothek**

Deutsch-Kurdisch ISBN 978-3-939619-28-4  
Deutsch-Russisch ISBN 978-3-939619-24-6  
Deutsch-Arabisch ISBN 978-3-939619-26-0 Je 5,95 €

↓ Mit Begleitmaterial

Andere Titel in dieser Reihe finden Sie auf unsere Webseite!



Softcover | 16 Seiten | ab 3 J.

Aytül Akal  
**Der Ball, der seine Farbe suchte**

↓ Mit Begleitmaterial  
D-Spanisch ISBN 978-3-939619-08-6  
D-Türkisch ISBN 978-3-939619-00-0

**Die kleine Eidechse**

D-Spanisch ISBN 978-3-939619-04-8  
D-Türkisch ISBN 978-3-939619-01-7

**Das Schokoladenkind**

D-Türkisch ISBN 978-3-939619-02-4

**Das Hochhaus im Wald**

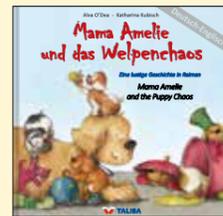
D-Türkisch ISBN 978-3-939619-03-1 Je 6,95 €



Aysel Gürmen  
**Klipp-Klapp, die musikalische Klapperschlange**

Klipp-Klapp ist ein kleiner Klapperschlangen-Junge, der nichts anderes machen will, als mit seiner Schwanzzassel zu klappern. Doch sein Vater ist nichtzufrieden mit ihm. Schließlich finden sie gemeinsam eine Lösung, die am Ende alle glücklich macht.

↓ Mit Begleitmaterial  
Hardcover | 32 Seiten | ab 3 J.  
Deutsch-Türkisch ISBN 978-3-939619-13-0 12,95 €



Alva O'Dea / Katharina Kubisch  
**Mama Amelie und das Welpenchaos**

Eine lustige Geschichte in Reimen. Wenn sich das Gesprochene reimt, hat es einen besonderen Reiz für die Kinder!

↓ Mit Begleitmaterial. (Auf Deutsch und Englisch.)  
Hardcover | 48 Seiten | ab 3 J.

Deutsch ISBN 978-3-939619-41-3 14,90 €  
Deutsch-Englisch ISBN 978-3-939619-42-0 15,90 €

**miniMINI "ZOE & THEO"-Serie**



Deutsch - Arabisch  
Softcover  
12 x 12 cm  
16 Seiten  
ab 3 J.

Catherine Metzmeier / Marc Vanenis

**ZOE & THEO**

- in der Bibliothek ISBN 978-3-939619-48-2
- spielen Mama und Papa ISBN 978-3-939619-49-9
- versorgen die Tiere ISBN 978-3-939619-50-5 Je 2,50 €



Z.Suna Dölek / Sedat Girgin  
**Ein Geschwisterchen für die Ameise**

Gut, dass es Geschwister gibt... Eine humorvolle und einfühlsame Geschichte über Familienzusammenhalt und das Glück, Geschwister zu haben.

Hardcover | 34 Seiten | ab 3 J.  
Deutsch ISBN 978-3-939619-17-8 13,95 €  
Deutsch-Türkisch ISBN 978-3-939619-14-7 14,95 €



Arzu Gürz Abay / Sibel Demirtaş  
**Leyla und Linda feiern Ramadan**

„Als eines der noch recht seltenen Bilderbücher über den Islam sehr empfehlenswert für Gemeindebüchereien und vor allem für die Arbeit in Kitas und Grundschulen.“  
Ev. Literaturportal e.V.

**Jetzt auch Französisch!**

↓ Mit Begleitmaterial Kartoniert | 32 Seiten | ab 5 J.  
Deutsch-Französisch ISBN 978-3-939 619-81-9 14,95 €  
Deutsch-Türkisch ISBN 978-3-939 619-83-3 14,95 €  
Deutsch ISBN 978-3-939 619-84-0 13,95 €

eBook  
Deutsch ISBN 978-3-939 619-74-1 9,99 €



M. J.-Altenfels / H.-J. Böhm / B. Başol  
Ill. von Tatiana Demidova  
**Neue Nachbarn, neue Freunde**

Zum Thema „Interkulturelles Lernen“  
Lektüre für Klassen 3-6

(...) Es fühlte sich gut an, Freunde aus einer anderen Kultur zu haben und mehr über fremde Länder zu wissen.  
„Die Menschen sollten viel neugieriger auf Neues sein“, erinnerte sich Bernhard an die Worte seiner Großmutter.  
„Dann hätten sie keine Angst davor. Wenn alle, Freunde aus anderen Ländern hätten, wären die Menschen netter zueinander.“ (Seite 53)

Kartoniert | 56 Seiten, 7 Kapitel  
Deutsch-Türkisch ISBN 978-3-939619-20-8 12,95 €

↓ Mit Begleitmaterial

**7 Sprachen in einem Buch!**



Deutsch, Arabisch, Französisch, Polnisch, Russisch, Spanisch, Türkisch.

Es gibt schöne, aber auch belastende Geheimnisse. So wie bei Moira. Diese wunderschöne Geschichte dient als kleiner Begleiter um den Kindern zu vermitteln: Wir sind nicht neugierig, aber wenn dich etwas bedrückt, dann solltest du es uns sagen. Wir werden auf jeden Fall für dich da sein.

Pimm van Hest / Nynke Talsma  
**Ein Bauch voller Geheimnisse**

Softcover | 28 Seiten | Multilingual | ab 3 J.  
ISBN 978-3-939619-64-2 16,50 €

**Jetzt auch Bilingual!**

Hardcover  
Deutsch-Türkisch ISBN 978-3-939619-78-9  
Deutsch-Polnisch ISBN 978-3-939619-79-6  
Deutsch-Französisch ISBN 978-3-939619-77-2  
Deutsch-Spanisch ISBN 978-3-939619-76-5  
Deutsch-Arabisch ISBN 978-3-939619-80-2 Je 14,95 €

Deutsch ISBN 978-3-939619-75-8 13,95 €



Das verlinkte **kostenlose** Download-Material finden Sie immer beim jeweiligen Titel im Shop.